

※書目文獻※

左錫璇詩詞集輯校（三）

林玫儀*

叁、詞作正文

錫璇詞作共四本，其一見於《碧梧紅蕉館吟草》，即上文所稱「乙本」。此乃袁績懋親自錄寫、修改，與錫璇詩作及袁氏壽敘、信札草稿合為一冊，字跡雖零亂，卻是錫璇最早之詞集，且書中可窺見袁氏改動之跡，故其意義非凡。其二為《碧梧紅蕉吟館詩餘偶存》，與《碧梧紅蕉吟館詩草偶存》二卷合冊，即上文所稱「丁本」。此書收錄為袁氏招魂之作，可見寫作時間已晚及袁氏之歿，然詞前有徐樹銘「長沙徐氏」朱文方印，可與《碧梧紅蕉僊館詩草》（即丙本）書前徐氏敘文合觀，知當時袁氏陣亡未久（已詳上文）。另一則為《碧梧紅蕉僊館詩餘偶存》，即上文所稱「戊本」。此為石印本¹，乃當前所見錫璇五集中唯一刊行者。此書刊印時間未能確定，然必在乙本、丁本之後。此外又有《小檀樂室彙刻閨秀詞》本《碧梧紅蕉館詞》，即上文所稱「檀本」，則是早已通行之詞作。所收者與戊本最為接近，卻又較戊本為多，應屬最為晚出。

由於四本詞作無論首數或內容均頗有差異，又未能確定何者宜為底本，故下文彙校詞作，乃依時間為序，先以乙本為主；乙本未收，則以丁本為主；其次再以戊本為序，逐一注明諸本之差別，俾能見其流變與改動之跡。且乙本尚保留袁績懋為錫璇潤飾詞作之原貌，袁氏先抄錄原作，再於其上圈改²，猶可判斷何者為錫璇原作、何者為袁氏所改，故此部分亦於注文中予以標明，或有助於對錫璇作品之瞭

* 林玫儀，本所研究員。

¹ 筆者前撰〈試論陽湖左氏二代才女之家族關係〉，誤以此書為鈔本；其後經再度確認，乃是石印本。文載《中國文哲研究集刊》第30期（2007年3月）。

² 甲本前有袁氏題辭，有「小桐五妹以詩草一束，屬為點定」云云；該書乃改定後予以騰清者，乙本則尚在「點定」之過程，故保留甚多原貌。

解。由於諸本文字有歧異極大者，彙校之時，除有明顯錯誤者逕予更正外，大體均保留原貌。

◆001 〈踏莎行〉

陰雨簾櫳，輕寒池館。槐花委地隨波亂。滿庭煙草綠溟濛，一雙鳳子尋香轉。
倦理牙籤，慵拈湘管。春山蹙損眉峰遠。停針不語看飛花，離腸暗逐游絲斷。（乙詞 001）

◆002 〈望江南〉

鄉國遠，消息恨難通。偷³向碧梧深處立，低低私語囑歸鴻。家在亂雲中。（乙詞 002）

◆003 〈滿江紅〉

雨雨風風，能消得、幾多離恨。嘆蕭條院落，亂紅糝徑。柳絮著煙飛不起，海棠時節添人病。怎禁他、雙燕語喃喃，渾無定。殘夢覺，尋單枕。雲鬢禪⁴，慵相整。嚙餘情渺渺，那堪細省。啼到鷓鴣春欲暮⁵，風前賸個愁人影。把淚珠，都彈與流波，尤難盡。（乙詞 003）

◆004 〈菩薩蠻〉

雨聲滴碎離人恨。水光偏□⁶愁人影。何處寄相思。梅花折一枝。一叢空翠綠。染上斑斑竹。淚雨不成晴。瀟瀟滴到明。（乙詞 004）

◆005 〈浪淘沙〉

鄉思滿懷紆。夢也都無。一聲歸雁下平蕪⁷。記取征鴻歸已盡，爾尚馳驅。暮雨暗相呼。驚醒征夫。渚雲關月共相於。此去瀟湘應不遠，莫失歸途。（乙詞 005）

³ 「偷」，原作「偷」，蓋形近而誤。

⁴ 「禪」，原作「禪」。《正字通》：「禪，禪字之譌。」

⁵ 此句原作「啼斷鷓鴣歸未得」，袁氏圈改「斷」為「到」、「歸未得」為「春欲暮」。

⁶ 按：此句原作六字，依律應為七字句，茲為補空圍。

⁷ 「蕪」，原作「廡」。

◆006 〈醉春風·婢子春和將竹管蘸皂莢水，洒空作泡，飄揚不定。顧而樂之，作小詞以記其事〉

泡影搖風軟。貼地重飛轉。巧將蘆管散輕圓，顫。顫。顫。飛絮風前，亂紅陣裡，采圈暈滿。午困懨懨倦。綉幕慵相捲。看他扶醉儘盤桓，旋。旋。旋。墜處無聲，冰魂化盡，春都不管。（乙詞 006）

◆007 〈唐多令〉

花落水流紅。春歸細雨中。苦人生、別恨無窮。門掩香春不管⁸，挑淚燭，數更鐘。寂寞坐愁儂。香消翡翠籠。小闌邊、新綠成叢。卜盡燈花歸未得，斂別緒，上眉峰。（乙詞 007）

◆008 〈臨江仙〉

良夜迢迢人不寐，敲窗落淒清⁹。雪光隱約隔簾明。試聽花外，蓮漏已無聲。獨對一庭梅月影，誰憐素魄亭亭。情多強自學忘情。舊愁未了，依舊又愁生。（乙詞 008）

◆009 〈醜奴兒令·泊舟京口〉

蓬窗空滿山河影，醒亦無聊。醉亦無聊¹⁰。不住森森響暮潮。醒來依舊停京口，風也瀟瀟。雨也瀟瀟¹¹。一夜蘆塘客夢遙¹²。（乙詞 009）

◆010 〈子夜歌〉

⁸ 按：依律此句應七字，疑「香」字前或後脫一字。

⁹ 按：依律此句應六字，疑「落」字前或後脫一字。

¹⁰ 「醒亦無聊」二句，原作「夢也無聊，眠也無聊」，此為袁氏圈改。

¹¹ 「風也瀟瀟」二句原作「風亦瀟瀟，雨亦瀟瀟」，二「亦」字皆被圈改為「也」字。

¹² 「遙」，原作「搖」。此首以下，〈子夜歌〉及〈喜遷鶯〉二詞牌下的空間，寫滿袁氏所改詞句，由於尋隙插書，且與〈子夜歌〉及〈喜遷鶯〉改動之字句相混，故甚零亂。然由內容判斷，仍可看出是一首不完整的〈醜奴兒令〉，其中字句，有尚未完成者，有疑因待定而重複寫作者。茲勉為釐清如下：「一霄幾次陰晴變，晴也難猜。雨也難猜。寂寂空庭鎖綠□。而今莫□尋芳事，心也成灰。意（也）成灰。鎮日眉峰鎖不開。」，詞前有「窗外春寒」四字，似是題目，然尚有「放早梅」、「繚亂懷，百事乖」等字句，未知應置何處。

海棠月冷秋陰淺。暗蛩聲裡傳銀箭。鎮日掩啼眉。何時笑靨開。 無聊挑淚燭。 搵濕紅芳褥。睡起不勝情。香羅稱體輕¹³。（乙詞 010）

◆011 〈喜遷鶯〉

金波淡，玉繩低。月潔夕煙微。露濃冷蝶倦難棲。 俚人故故飛。 夜窗虛¹⁴，人影瘦。愁上春山綠縹。亞欄獨並¹⁵ 思依依。花陰綉夾衣¹⁶。（乙詞 011、丁詞 038）

◆012 〈醉花陰·中酒〉¹⁷

風雨黃昏秋已半。月冷無人院。佳節又重陽，鎮日醺醺，錦被和愁捲。 紅箋疊盡離人怨。彈指華年¹⁸ 換。可奈病秋何¹⁹，不解相思²⁰，一樣²¹ 慳慳倦。（乙詞 012、丁詞 039）

◆013 〈菩薩蠻〉

犀簾織恨紅絲細。曲闌深處鶯聲膩。金鈿墮香蕪。驚飛雙鷓鴣。 草香通暗²² 逕。花落隨波盡。微雨釀春愁。湘簾懶上鉤。（乙詞 013）

◆014 〈蝶戀花〉

滿院清陰苔影皺。獨自凭闌，無計消長晝。鶯啼燕語添儂倦。嫩寒又值清明候。

¹³ 此詞於字裏行間插入數句袁氏擬改文字，然所擬替換者何句，則甚費斟酌。茲兼從位置及韻字求之，似擬將「無聊挑淚燭，搵濕紅芳褥」二句改為「玉階空佇立，羅幃蒼苔溼」，「睡起不勝情，香羅稱體輕」二句，則似先改為「笑語月明中。雙星應笑儂」，後又再改前句為「河漢淡無聲」。仍俟考。

¹⁴ 「夜窗虛」，乙本原作「酒樽閒」，後改為「夜窗虛」。丁本則作「小庭空」。

¹⁵ 「並」，丁本作「憑」。按：依律此字應叶仄。「並」通「傍」，近也。見《集韻》。

¹⁶ 此句乙本作「花陰綉夾衣」，丁本原作「花影陰綉衣」，又改為「花影陰夾衣」。

¹⁷ 丁本無詞題。

¹⁸ 「華年」，丁本作「年華」。

¹⁹ 「可奈病秋何」，丁本作「不是為悲秋」。

²⁰ 「不解相思」，丁本作「每到秋來」。

²¹ 「一樣」，丁本作「一例」。

²² 此字經塗改，極難辨認，似原作「細」字，塗改為「暗」字。

簾外風狂兼雨驟。儂自憐花，花解憐儂否。潦亂春情非中酒。東風不管人消瘦。
（乙詞 014）

◆015 〈好事近·寄懷婉恂²³大姊〉

憶自別君顏，已易一番²⁴寒暑。多少別離情況，訴²⁵西風寄與。秋來容易損柔腸，不獨黃昏雨。偏是一檠燈影，照相思最苦。（丁詞 001、戊 043、檀 045）

◆016 〈卜算子·紅梅盛開²⁶，作此誌喜〉

去歲²⁷此花開，紅綴枝頭小。不是殷勤愛護深，那得重嬌好。今歲此花開，獨占春光²⁸早。一夜東風度玉鉤，香影重重繞。（丁詞 002、戊 002、檀 002）

◆017 〈虞美人·元夜〉

去年花下同吟玩。夜月春風院。綺羅香裡暗塵輕。譜得新詞綵筆共題燈。而今花月妍如故。人向天涯去。無聊懶倚曲欄干。卻下簾²⁹兒怕見月團圓。（丁詞 003、戊 003、檀 003）

◆018 〈水調歌頭·小除夕〉

離合自今古，斬不斷情關。東流流水不盡，何日復西還。欲借吳鉤三尺，掃淨邊塵萬里，巾幗事征鞍。多少心頭恨，清淚不勝彈。酒樽閒，人影瘦，夜燈寒。不知今夕何夕，獨醉不成歡。人世悲歡不定，歲月一年已盡，無語倚空欄³⁰。風雨荒

²³ 「婉恂」，戊、檀二本作「婉洵」。按：錫璇大姊左婉洵並其夫婿莊乃涪、子莊安齡（字竹山，號祝三），均為知名書畫家，一般均寫作「婉洵」。唯丁本除此詞外，〈婉恂伯姊自蒙城書來，賦此誌喜〉一詩（481）及〈病中寫懷〉之三小注（505）亦作「婉恂」。

²⁴ 「一番」，檀本作「一翻」。

²⁵ 「訴」，丁本、檀本均作「訴」。

²⁶ 「盛開」，戊本作「甚開」，檀本作「盛闔」。按：闔，開也。見《說文》。闔、開本屬二字，後多用為異體。檀本「開」均作「闔」，下不贅。

²⁷ 「去歲」，戊本作「去年歲」，衍一「年」字。

²⁸ 「春光」，丁本作「春花」，茲從戊本、檀本。

²⁹ 「簾」，檀本作「幰」。幰，帷也。見《說文》。小檀樂本「簾」多作「幰」，下不贅。

³⁰ 「空欄」，戊本、檀本作「闌干」。

村夜，歸夢到長安。（丁詞 004、戊 001、檀 001）

◆019 〈漢宮春·梅〉

玉骨冰肌，向百花頭上，占斷芳春³¹。亭亭倩影獨立，籬角黃昏。東風³²料峭，釀³³輕寒、勒住花魂。且莫問、枝南枝北，一般香氣氤氳³⁴。本是玉堂仙侶，任霜欺雪壓，逾見丰神³⁵。無端數聲啼鴉，吹落紅塵³⁶。玉容寂寞，嘆蓬萊、欲返無因。惟是有、多情詞客³⁷，尋檐累³⁸解溫存。（丁詞 005、戊 004、檀 004）

◆020 〈意難忘·寄弟婦謝湘州³⁹〉

宿雨新晴⁴⁰。看茸茸細草，綠徧空庭。飛花縈遠思，啼鳥弄新聲。春易老、意堪驚。屈指近清明。更與誰、題詩曲陌⁴¹，沽酒江城。夜闌風露伶俜。對一天星斗⁴²，離思怳怳。影寒花露重，酒薄不勝情。雲澹蕩、夜淒清。寂寞已三更。疏簾外、海棠月澹⁴³，楊柳風輕。（丁詞 006、戊 006、檀 006）

◆021 〈十二時·步小雲妹寄懷韻〉

一枝紅豆，心頭種愁，壓香羅重。風雨無聊夜，春草池塘夢。入夢離魂不酒

³¹ 「向百花」二句，戊本、檀本作「任霜欺雪壓，越見丰神」。

³² 「東風」，戊本、檀本作「春風」。

³³ 「釀」，戊本、檀本作「奈」。

³⁴ 「且莫問」二句，戊本、檀本作「待夜來、晶簾月上，一枝疏影橫陳」。「氤氳」，丁本原作「因氳」，今習用「氳」字，且下文「欲返無因」已有「因」字，故改。

³⁵ 「任霜欺雪壓」二句，戊本、檀本作「看孤高標格，不染纖塵」。

³⁶ 「無端數聲啼鴉，吹落紅塵」二句，戊本、檀本作「無端風雨不息，吹散芳根」。

³⁷ 「惟是有、多情詞客」，丁本原作「惟有多情詞客」，僅六字。按：此句調式當作「3.4」，茲據戊、檀二本。

³⁸ 「累」，戊本、檀本作「略」。按：累為屢次、累次之義。

³⁹ 「州」，戊本、檀本作「洲」。

⁴⁰ 「新晴」，戊本、檀本作「初晴」。

⁴¹ 「更與誰、題詩曲陌」，丁本原作「更誰題詩曲陌」。按：此句調式當作「3.4」。茲據戊、檀二本。

⁴² 「對一天星斗」，丁本原作「一天星斗」。按：此句當為五字。茲據戊、檀二本。

⁴³ 「海棠月澹」，戊本作「海棠月澹澹」，衍一「澹」字。

共。聽鄰笛、梅花三弄。醒來人不見，空裊釵頭鳳。（丁詞 007）

◆022 〈滿江紅·題揚廷二弟乘槎破浪圖〉

脫盡紅塵，借萬里、波濤濯足。何處覓、靈槎來往，爽心豁目。蓬島雲深仙酒冽，瑤池春暖蟠池熟。待如椽、大筆駕珊瑚，搖山岳。 織女笑，修蛾綠。海若舞，神旗簇。笑客星橫漢，歸來何速。天入袖中星斗暗，風生腳下蛟龍伏。縱狂吟、一洗古今愁，神仙福。（丁詞 008）

◆023 〈齊天樂·題竹君六姨母桐陰撫琴圖〉

一庭⁴⁴月色迷人影，亭亭碧陰深處。輕掃蒼苔，閒調珠柱，消受園林佳趣。孤懷誰語。算修竹高梧，自成儔侶。林下風清，此中未許俗塵去。 流光回首如夢，嘆程門雪擁，瑤軫淒楚（時鳳芝姨丈已逝世⁴⁵）。病葉驚秋，枯柯耐冷，空賸哀絃幾縷。離愁莫訴。且剪燭琴窗，玉徽低撫。一曲清商，碧雲晴破曙⁴⁶。（丁詞 009、戊 017、檀 017）

◆024 〈柳梢青·花朝〉

好景難描。春光如繡，到了⁴⁷花朝。楊柳多情，海棠無力，風雨飄飄⁴⁸。 曉妝情味無聊。為夜來、宿酒難消⁴⁹。一縷離愁，三分春思，都上眉梢。（丁詞 010、戊 012、檀 012）

◆025 〈清平樂·春困⁵⁰〉

⁴⁴ 「庭」，戊本、檀本作「痕」。按：此詞寫月下撫琴，若作「一痕月色」，則為弦月，與詞意未合。

⁴⁵ 「時鳳芝姨丈已逝世」，戊本、檀本作「時寄父已逝世」。據此詞，則錫璇又為其六姨丈之寄女；另據「程門雪擁」，則錫璇似曾受其教導。

⁴⁶ 「破曙」，丁本作「破睡」，茲從戊、檀二本。

⁴⁷ 「到了」，戊本、檀本作「又是」。

⁴⁸ 「飄飄」，戊本作「飄飄」。

⁴⁹ 「為夜來、宿酒難消」，檀本作「有多少、餘醒未消」。戊本作「有多少、餘醒未消」，「醒」字蓋形近之誤。

⁵⁰ 「春困」，戊本、檀本作「春陰」。

陰晴天氣。鎮日瞢騰睡。簾捲落花紅粉膩。夢也扶頭不起。羨他紫燕雙雙。年年棲穩雕梁。恨殺樓頭楊柳，一春擾亂愁腸。（丁詞 011、戊 013、檀 013）

◆026 〈如夢令·桃花〉

細葉綠分瓊佩。嫩蕊凝香欲醉。簾捲午風輕，剛值曉寒⁵¹初退。娥媚。娥媚。竹外一枝斜對。（丁詞 012、戊 016、檀 016）

◆027 〈解佩環·梅爲風雨所敗，感而賦此⁵²〉

夜來風雨。悵小園梅萼，飄零⁵³無數。纔見花開，又見花飛，轉瞬恐⁵⁴成塵土。但教落去人知惜，更何須⁵⁵、重幡深護。祇恐沒箇知音⁵⁶，畢竟傷心千古⁵⁷。日暮凭高不見，歎繁華似夢，流光如矢⁵⁸。乍雨乍晴，輕暖輕寒，種種惱人情緒。人生到此總魂銷⁵⁹，腸斷留春不住⁶⁰。看枝頭、點點殘英，空剩寒香一縷。（丁詞 013、檀 022）

◆028 〈疏影·題蔣夫人呂擷芳梅影小照⁶¹〉

花間小隱。是幾生豔福，修到清影。畫裡娉婷，鏡裡容顏，明妝一樣相映。枝頭翠羽啁啾處，正姑射、芳魂初醒。待夜深、明月飛來，好把前身重證。更喜春風詞筆（謂子良太史），液池清淺處，剛照蓉鏡。蔣徑香濃，仙侶歸來，記取闌干同

⁵¹ 「曉寒」，丁本作「曉夢」，茲從戊、檀二本。

⁵² 檀本詞牌作「解珮環」。「賦此」，作「作此」。

⁵³ 「飄零」，檀本作「飄墜」。

⁵⁴ 「恐」，檀本作「便」。

⁵⁵ 「更何須」，檀本作「更何必」。

⁵⁶ 「祇恐沒箇知音」，檀本作「祇愁它沒箇知音」。按：據《詞譜》、《詞律》，此句當作「3.4」，丁本疑缺一字。

⁵⁷ 「畢竟傷心千古」句，檀本作「枉自魂銷千古」。

⁵⁸ 「流光如矢」，檀本作「韶光迅羽」。

⁵⁹ 「人生到此總魂銷」，檀本作「天心到此應難問」。

⁶⁰ 「腸斷留春不住」，檀本作「謾悵悵留春不住」。按：依《詞譜》、《詞律》，此句調式當作「3.4」，疑丁本缺一字。

⁶¹ 「呂擷芳」，戊本、檀本作「呂擷芬」，「梅影」作「梅隱」。

凭。祇愁塞北隨春去（時間有北上之信），空望斷、天涯芳訊⁶²。向花前、攜手端詳，恰與玉人相稱。（丁詞 014、戊 018、檀 018）

◆029 〈更漏子·寄淑生七姊〉

宿醒⁶³酥，午睡醒。敬枕怕臨鸞鏡。愁黛淺，晚妝殘。微風簾幕寒。柳絲長。春雨細。花氣著人如醉。人別後，燕歸時。相思空淚垂。（丁詞 015、戊 022、檀 024）

◆030 〈憶秦娥·柳〉

連天碧。沿堤楊柳愁如織。愁如織⁶⁴。長條非舊⁶⁵，那堪攀折。鶯梭燕舞剛⁶⁶三月。臨風嫋娜嬌無力。嬌無力⁶⁷。送人南浦，年年惜別。（丁詞 016、戊 027、檀 029）

◆031 〈解珮令·暮春以來，連日風雨，落英繽紛，狼籍滿地。感時序頻遷，良游多阻，作此聊寄悵觸耳⁶⁸〉

朝來風雨，晚來風雨。怎禁他、朝朝暮暮。花事飄零⁶⁹，春已暗拋人去⁷⁰。更無方、留將春住。鶯兒慵舞⁷¹，燕兒慵舞。冷清清、綠陰庭戶。明歲花開⁷²，知人在、天涯何處。待重來、花還知否。（丁詞 017、戊 029、檀 031）

⁶² 「芳訊」，戊本、檀本作「芳信」。

⁶³ 「宿醒」，檀本作「宿醒」，蓋形近而誤。

⁶⁴ 「愁如織」三字丁本原缺，依律應疊，據戊本、檀本補。

⁶⁵ 「舊」，丁本原作「盡」，茲從戊本、檀本。

⁶⁶ 「剛」，戊本、檀本作「春」。

⁶⁷ 「嬌無力」三字丁本原缺，依律應疊，據戊、檀二本補。

⁶⁸ 「落英」，丁本原作「落茵」，據戊、檀二本改。「繽紛」，戊本作「紛繽」。「狼籍」，戊本作「浪籍」。「悵觸」，戊、檀二本作「悵觸」。

⁶⁹ 「飄零」，戊本、檀本作「闌珊」。

⁷⁰ 「春已暗拋人去」，檀本作「怪春已、暗拋人去」。按：此調為六十五字體，前片第五句為六字。

⁷¹ 「鶯兒慵舞」，戊本、檀本作「鶯兒慵語」。按：以「朝來風雨，晚來風雨」例之，作「鶯兒慵舞，燕兒慵舞」是。

⁷² 「花開」，戊本、檀本作「花時」。

◆032 〈行香子・寄⁷³小雲六妹〉

綠晚紅稀，景物都非。嘆華年、棄我如遺。悵花弔酒，祇為傷離。更宿醒酥，殘夢覺，五更時。 賓鴻不見，錦書望斷，空教兩下相思。天長地遠，莫問歸期。奈別離多，歡會少，待何之。（丁詞 018、戊 038、檀 040）

◆033 〈賀新涼・厚堊以詞見示，作此奉答⁷⁴〉

一紙書來速。道空齋、翛然對影，不勝幽獨。欲倩主人為留意，覓取如花碧玉。待它日⁷⁵、貯之金屋。若得可人如我願，更何妨、拚卻珠千斛。但只恐，難從欲。 風流⁷⁶好箇良司牧。向風塵、猶耽吟咏，公然脫俗。祇有纏綿情不改，恣意尋歡取樂。渾不解、鬢絲如擢。寄語東君宜自遣，還須留意於官牘。書中意，容徐覆。（丁詞 019、戊 040、檀 042）

◆034 〈滿江紅・聞慎菴將進兵邵武⁷⁷〉

歲月如馳，早換了、一番秋色。曾記得、春時始聚，匆匆又別（仲春朔日，自泉州歸。三月中，復帶兵到延郡防堵⁷⁸）。匝地烽⁷⁹煙何日靖，連番羽檄催行急。恨無端、按劍又從戎，為征客。 兒女淚，空教滴⁸⁰。離別恨，從何⁸¹說。願旌旗西去，早為奏捷（聞又有邵武之行）⁸²。談笑謾揮諸葛扇，運籌好畫張良策。愧浮生、不復事長征，隨車轍。（丁詞 020、戊 042、檀 044）

⁷³ 「寄」，戊本作「寄懷」，檀本作「懷」。

⁷⁴ 「賀新涼」，戊本、檀本作「賀新郎」。「厚堊」，戊本作「慎齋」，檀本作「外子」。

⁷⁵ 「日」，丁本原作「年」。按：此字依律應用仄字，茲據戊、檀二本。

⁷⁶ 「風流」，丁本原作「風浪」，茲據戊、檀二本。

⁷⁷ 詞題戊本作「聞慎菴復有邵武之行，作此寄慨」，檀本題與戊本同，僅「慎菴」改作「外子」。

⁷⁸ 「到延郡防堵」，戊本、檀本作「至延防堵」。

⁷⁹ 「烽」，檀本誤作「峰」。

⁸⁰ 「滴」，檀本作一空圍。

⁸¹ 「從何」，戊本、檀本作「何從」。

⁸² 丁本原無「聞又有邵武之行」注語，據戊、檀二本補。

◆035 〈虞美人·寄婉香四姊小雲六妹⁸³〉

涼風吹壁⁸⁴ 蟲吟草。節序驚心早。一聲征雁過南樓。喚醒秋閨無限⁸⁵ 別離愁。
天涯我獨嗟迢遞。閩海全家寄。幾回無語撫危欄。烽火連天何日始平安。（丁詞
021、戊 044、檀 046）

◆036 〈菩薩蠻·爲許淑嬈夫人繪菊花便面⁸⁶〉

裁⁸⁷ 紅暈碧明窗靜。無聊戲爲花留影。傲骨本珊珊。霜華獨耐寒。 連朝天又
雨⁸⁸。夢鎖天涯路。烽火滿江城。何時解甲兵。（丁詞 022、戊 046、檀 048）

◆037 〈青玉案〉

湘簾不捲金鉤控。燈焰小、蘭膏凍。指冷玉笙閒不弄。羅幃深掩，繡衾低覆，漠漠
輕寒送。 春愁壓得眉尖重。拋不下、情千種。欲飲香醪誰與共。小欄花影，紙
窗明月，夜夜曾同夢。（丁詞 023、戊 005、檀 005）

◆038 〈眼兒媚〉

清淺銀河淡不流。風軟笛聲柔。一彎新月，半窗燈影⁸⁹，無限離愁。 惜分偏是
多離別，此恨幾時休。惱人春色，撩人花氣，蕩漾簾鉤。（丁詞 024、戊 008、檀
008）

⁸³ 「婉香」，戊本、檀本作「畹香」。按：錫璇四姊錫蕙之號，並作婉香及畹香。左錫嘉《冷吟仙館詩稿》中，〈送四姊婉香錫蕙南歸〉二首（卷 1，頁 10b、11a）、〈壬午送岷兒入都秋試兼訪四姊婉香〉二首（卷 7，頁 4b、5a）俱作「婉香」；而〈重疊金〉（涵秋閣上今宵月）一闕小注云：「昔四姊畹香寓閣左，予與五姊芙江常相過從，並和落葉諸篇。」（頁 20a）則作「畹香」；錫嘉女婿林尚辰〈誥封夫人外姑曾母左太夫人壽言節略〉亦言錫蕙「號畹香」（附錄，頁 32b）；可見「婉」、「畹」二字，早已並存。

⁸⁴ 「壁」，檀本誤作「璧」。

⁸⁵ 「無限」，檀本作「無恨」，形近而誤。

⁸⁶ 「許淑嬈」，戊本、檀本作「葉淑嬈」。「繪」，檀本作「續」。

⁸⁷ 「裁」，丁本原作「栽」，從戊、檀二本改。

⁸⁸ 「天又雨」，戊本、檀本作「風又雨」。

⁸⁹ 「燈影」，戊本作「花影」。

◆039 〈賀新涼〉

多少分離話，細思量、柔腸欲斷，淚珠如洒。此去蓉江祇一水，山色波光似畫。聞說道、海棠開也。料得那人花底立，小桃邊、一帶朱欄亞。明月裏，春風夜。羅衣寬盡鴛鴦帶。鎮日間、不情不緒，鎖眉難解。愁裏光陰容易過，須識好春難買。將別後、離懷細寫。目送飛鴻天際遠，意遲遲、悶倚鞦韆架。慵自把，殘妝卸。（丁詞 025、戊 007、檀 007）

◆040 〈朝中措〉

晚風庭院倍蕭條⁹⁰。秋色不堪描。鏡檻⁹¹蹙殘雙黛，羅衣寬褪纖腰。箇人去也，相思如許，總⁹²酒難澆。料得竹窗月上，玉鉤聲最魂銷⁹³。（丁詞 026、檀 054）

◆041 〈翠樓吟〉

紫陌花薰，青蕪草軟，轉瞬好春將半。燕歌悲遠別，望京洛離愁如繭。關山迢遞⁹⁴。但脈脈此情，怎生消遣。長天遠。雁沉書杳，畫欄凭遍。目斷。烽火連天，認白門楊柳，亂絲空綰⁹⁵。荒煙迷宿草，碧燐舞夜隨風轉。長江如練。嘆六代繁華，風流雲散。愁難展。那堪明月，照來孤館。（丁詞 027、戊 010、檀 010）

◆042 〈點絳脣〉

懶畫雙蛾，眉尖春恨無人省。菱花照影。強把雲鬟整。雨驟風狂，吹夢渾無定⁹⁶。非關病。離愁難醒。人遠天涯近。（丁詞 028、戊 011、檀 011）

⁹⁰ 「蕭條」，丁本原作「消條」，茲據檀本。

⁹¹ 「鏡檻」，丁本原作「鏡鑑」，按：鑑亦鏡，鏡鑑義涉重複，茲從檀本。

⁹² 「總」，檀本作「有」。

⁹³ 「料得竹窗月上」二句，檀本作「料得詩餘酒後，芳情一樣魂銷」。

⁹⁴ 「迢遞」，檀本作「苕遞」。

⁹⁵ 「亂絲空綰」，戊本作「亂絲綰空綰」，衍一「綰」字。

⁹⁶ 「無定」，檀本作「無準」。

◆043 又⁹⁷

曉枕初回，怕聽枝上流鶯語。五更風雨。斷送春歸去。淚已難乾⁹⁸，夢也渾無據。休凝竚。幾行煙樹。遮遍長安路⁹⁹。（丁詞 029、戊 014、檀 014）

◆044 又¹⁰⁰

月色如銀，踏歌聲裡燈如畫¹⁰¹。酒寒花瘦。此境難消受。悵望天涯，獨自凭欄久。重回首。春風依舊¹⁰²。寂寞君知否。（丁詞 030、檀 021）

◆045 又¹⁰³

蹙損春山，阿誰解得相思苦。更無情緒。況著風和雨。年去年來，祇有愁如故。長亭路¹⁰⁴。亂雲遮住。悵望情何許。（丁詞 031、戊 025、檀 027）

◆046 〈蝶戀花〉

諤草凝煙花著露¹⁰⁵。庭戶無人，惟有流鶯語。柳絮欲停風不住¹⁰⁶。匆匆又過牆東去。連日輕寒風又雨。遊子情懷，目斷天涯路。試問新愁深幾許¹⁰⁷。亂山疊疊無重數。（丁詞 032、戊 033、檀 035）

◆047 〈燭影搖紅〉

向晚春寒，羅衣不奈東風冷。屏山寂寂帶斜陽，但見鴉成陣。檻外落梅如鬢¹⁰⁸。又

⁹⁷ 戊本、檀本作〈點絳脣〉。

⁹⁸ 「淚已難乾」，戊本、檀本作「淚是難乾」。

⁹⁹ 「長安路」，戊本、檀本作「長亭路」。

¹⁰⁰ 檀本作〈點絳脣·上元〉。

¹⁰¹ 此句丁本原作「踏歌聲裡燈如畫畫」，衍一「畫」字。

¹⁰² 「重回首」二句，丁本原作「回首春風依舊」。按：依律此當作「3.4」，茲據檀本。

¹⁰³ 戊本、檀本作〈點絳脣〉。

¹⁰⁴ 「長亭路」，戊本、檀本作「長安路」。

¹⁰⁵ 「著露」，戊本、檀本作「濕露」。

¹⁰⁶ 「欲停」，戊本、檀本作「飄飄」；「風不住」，檀本「風」字作空圍。

¹⁰⁷ 「試問新愁深幾許」，戊本、檀本作「舊恨新愁知幾許」。

¹⁰⁸ 「鬢」，丁本、戊本原作「粉」，據檀本改。《玉篇》：「鬢，綵也。」

匆匆、清明相近。桃花依舊，碧水自流，海棠未醒。酒宿燈昏，無聊怕到黃昏靜。月明倚遍曲闌干，沒箇¹⁰⁹年時影。斷續鴻聲¹¹⁰相應，觸離懷、舊愁新恨¹¹¹。伯勞東去，歸燕西飛，此情誰省。（丁詞 033、戊 021、檀 023）

◆048 又¹¹²

幾日春陰，等閒辜負芳菲節。小欄靜日更無人，祇見花飛雪。滿地榆錢堆積。柳絲長、暮煙凝碧¹¹³。蓬山路遠，雁字無凭，金錢暗擲。一枕餘醒，嫩寒鎖夢慵無力。起來心事正闌珊，畢竟和誰說。舊恨新愁如織¹¹⁴。更何堪、啼鶉聲切。一番¹¹⁵細雨，幾夜殘風¹¹⁶，春歸無跡。（丁詞 034、戊 031、檀 033）

◆049 〈法駕導引〉

春草碧，春草碧¹¹⁷，腸斷憶王孫。昔日玉驄從此去，如何不見馬蹄痕。無語暗消魂。（丁詞 035、戊 024、檀 026）

◆050 〈醉花陰〉¹¹⁸

浙瀝虛窗敲暗雨。睡鴨銷蘭炷。薄醉不成歡，屈指西風，恨事無重數。似綺年華如水度。秋也拋人去。夢斷五更頭，芳草無情，綠遍天涯路。（丁詞 036、檀 053）

¹⁰⁹ 「沒箇」，戊本、檀本作「少箇」。

¹¹⁰ 「斷續鴻聲」，戊本、檀本作「柳外離鴻」。

¹¹¹ 「觸離懷、舊愁新恨」，戊本、檀本作「恨因循、歸期未定」，蓋因「恨」字失叶而改。按：錫璇詞作有 -ng、-n 不分處，如〈滿江紅〉（雨雨風風）（003）一闕，以「恨」、「徑」、「枕」、「盡」叶「整」、「省」、「影」、「病」、「定」，其例亦同。

¹¹² 戊本、檀本作〈燭影搖紅〉。

¹¹³ 「凝碧」，檀本作「雲碧」。

¹¹⁴ 「如織」，檀本作「空圍」。

¹¹⁵ 「番」，三本原皆作「翻」，校為「番」。

¹¹⁶ 「殘風」，戊本、檀本作「狂風」。

¹¹⁷ 「春草碧」三字，檀本無。按：〈法駕導引〉之調式作「335775」，檀本誤落一句。

¹¹⁸ 檀本有詞題「雨夜」。

◆051 〈金縷曲〉

江上秋風急。看幾行、白蘋紅蓼，不勝清絕。野岸荒涼蘆荻冷，千里水天一色。經多少、山程水驛¹¹⁹。此夜知君何處泊，這¹²⁰相思、兩地誰能識。毋憶我，添淒切¹²¹。

別來漸覺腰圍窄。掩重門、眠思臥想，回腸欲折¹²²。歲歲年年嗟遠別¹²³，常恨影孤¹²⁴人隻。雁過也、也¹²⁵無消息。庭院淒涼人跡杳¹²⁶，又瀟瀟、疏雨空階滴。別離恨，何時歇¹²⁷。（丁詞 037、檀 020）

◆052 〈烏夜啼〉

山色遠分螺黛¹²⁸，芭蕉綠襯窗紗。酒醒¹²⁹漸覺羅衾薄，春在阿誰家。月館對敲¹³⁰雙陸，雨窗同夢梨花。分明眼底人千里，門外即天涯。（丁詞 040、戊 015、檀 015）

◆053 〈小重山〉

天半疏星淡欲流。小庭人不至、月如鉤。晚涼如水露華浮。微風動、花影碎難收。

雁字過南樓。聲聲啼別怨¹³¹、助離愁。乘槎我欲覓歸舟。凝眸望、何處是皇州。（丁詞 041、戊 041、檀 043）

¹¹⁹ 「山程水驛」，檀本作「短亭長驛」。

¹²⁰ 「這」，檀本作「者」。

¹²¹ 「毋憶我」二句，檀本作「休為我，暗淒切」。

¹²² 「掩重門、眠思臥想，回腸欲折」二句，檀本作「鎮無聊、行思坐憶，柔腸欲折」。

¹²³ 「歲歲年年嗟遠別」，檀本作「靜掩屏山燈焰黯」。

¹²⁴ 「影孤」，檀本作「影雙」。

¹²⁵ 「也」，檀本作「更」。

¹²⁶ 「庭院淒涼人跡杳」，檀本作「聽徹沉沉虬漏永」。

¹²⁷ 「別離恨，何時歇」二句，檀本作「眉尖鎖，甚時撇」。

¹²⁸ 「螺黛」，丁本原作「蝶黛」，據戊、檀二本改。

¹²⁹ 「酒醒」，丁本原作「酒薄」，蓋涉下而誤。茲據戊、檀二本改。

¹³⁰ 「對敲」，戊本、檀本作「曾敲」。

¹³¹ 「別怨」，丁本原作「別院」，據文意，作「怨」是。茲從戊、檀二本。

◆054 〈高陽臺〉

細雨¹³²欺寒，微風做冷，無端已是殘秋。姹紫嫣紅，一年好景都休。宵來祇有蟲吟砌¹³³，向西風、數盡綢繆。又淒然，滿院桐陰¹³⁴，無限離愁。一灣¹³⁵清淺銀河水，悵迢迢¹³⁶相隔，欲度無由。雨夕風晨，何時同醉金甌¹³⁷。無心去玩樓頭月，縱¹³⁸凭高、不見歸舟。到黃昏，聽盡征鴻，數盡更籌。（丁詞 042、檀 019）

◆055 〈鵲踏枝〉

月落¹³⁹西窗衾似水。人在天涯，秋在蟲聲底¹⁴⁰。一院溼煙飛不起。臨風諳¹⁴¹盡相思味。珠楯玉欄閒徙倚。良夜迢迢¹⁴²，欲遣愁無計。卜得燈花私自喜。無言悄立簾兒底。（丁詞 043、檀 051）

◆056 〈如夢令〉¹⁴³

靜對殘燈一縷。觸起離懷如許。獨自不勝情，靠著¹⁴⁴影兒為侶。無緒。無緒。生怕黃昏疏雨。（丁詞 044、戊 023、檀 025）

◆057 〈南樓令〉

細雨鎖連朝。梨花香暗消。醉蒼騰、情緒¹⁴⁵無聊。好夢又教鶯喚起，將一枕、綠

132 「細雨」，丁本原作「細草」，茲據檀本。

133 「蟲吟砌」，檀本作「蟲吟草」。

134 「桐陰」，丁本原作「花陰」，從檀本改。

135 「一灣」，檀本作「一彎」。

136 「迢迢」，檀本作「雙星」。

137 「雨夕風晨，何時同醉金甌」二句，檀本作「弔古傷今，閒愁又上眉頭」。

138 「縱」，丁本原作「總」，茲從檀本。

139 「月落」，檀本作「月過」。

140 「底」，檀本作「裏」。

141 「諳」，丁本原作「愔」，乃形近而誤。茲據檀本。

142 「迢迢」，檀本作「苕苕」。

143 戊本、檀本有詞題作「雨窗夜坐」，檀本「雨」誤作「兩」。

144 「靠著」，戊本、檀本作「靠箇」。

145 「情緒」，檀本作「清緒」。

雲拋。帶減舊圍腰¹⁴⁶。誰憐玉腕¹⁴⁷銷。甚心情、螺黛輕描¹⁴⁸。桃李不知人意緒¹⁴⁹，猶只是、趁春嬌。（丁詞 045、戊 028、檀 030）

◆058〈南鄉子〉

寂寞又黃昏。小院無人半掩門。最是難忘離別後¹⁵⁰，銷魂。紅燭無情照淚痕。春色太撩人。月過西廊夜已分。漫取玉杯聊自飲¹⁵¹，醺醺。茶熟香殘被未溫。（丁詞 046、戊 026、檀 028）

◆059〈卜算子〉

蛙鼓¹⁵²起三更，夢醒燈兒¹⁵³黑。月過西窗一角明，樹影疏疏隔。輾轉不成眠¹⁵⁴，觸起愁千疊。盼到歸期欲盡時，依舊無消息。（丁詞 047、戊 030、檀 032）

◆060〈閒中好〉

閒中好，月色穿窗冷¹⁵⁵。幸有合歡花，低徊¹⁵⁶伴孤影。（丁詞 048、戊 034、檀 036）

◆061 又¹⁵⁷

閒中好，夜月黃昏候。小院靜無人¹⁵⁸，寂寞花為偶。（丁詞 049、戊 035、檀 037）

¹⁴⁶ 「帶減舊圍腰」，丁本原作「帶久減圍腰」，茲據戊、檀二本。

¹⁴⁷ 「玉腕」，戊本、檀本作「腕玉」。

¹⁴⁸ 「輕描」，戊本、檀本作「重描」。

¹⁴⁹ 「意緒」，戊本、檀本作「意嬾」。

¹⁵⁰ 「離別後」，戊本、檀本作「離別夜」。

¹⁵¹ 「玉杯」，戊本、檀本作「玉樽」。「自飲」，戊本、檀本作「自醉」。

¹⁵² 「蛙鼓」，戊本、檀本作「蛙唱」。

¹⁵³ 「兒」，檀本誤作「而」。

¹⁵⁴ 「不成眠」，檀本作「不成愁」，蓋涉下句而誤。

¹⁵⁵ 「月色」，丁本原作「月兒」，依律此字當作仄聲。茲從戊、檀二本。「穿窗」，檀本作「窗穿」。

¹⁵⁶ 「低徊」，丁本作「低懷」，茲從戊本、檀本。

¹⁵⁷ 戊本、檀本作「前調」。

¹⁵⁸ 「小院靜無人」，檀本作「小靜院無人」。

◆062 〈浪淘沙〉

獨自倚空欄。情緒闌珊。流光如矢去無還。多少思親離別淚，暗裡偷彈。 七載失承歡。雲路漫漫。聊凭雁足寄¹⁵⁹ 修翰。安得乘風生彩翼，飛到長安。（丁詞 050、戊 036、檀 038）

◆063 〈生查子〉

玉階生夜涼，獨立心神醉¹⁶⁰。十二碧闌干，花影風敲碎。 青山隔遠愁，隱隱遙峰翠。不見畫眉人，無意添螺黛。（丁詞 051、戊 037、檀 039）

◆064 〈南柯子〉

惜別慵臨鏡，啼多斂黛痕。幾回無語暗消魂。只有多情簾月、共相親。 夜永難成夢¹⁶¹，衾寒被未溫。數聲鶯雁¹⁶² 度層雲。況是淒涼時候、又黃昏。（丁詞 052、戊 039、檀 041）

◆065 〈清平樂〉

秋風蕭瑟。觸耳蟲聲急。花影橫窗燈照壁。倍添¹⁶³ 淒涼顏色。 年來別思頻添。愁生兩葉眉尖。試問樓頭明月，清光卻向誰圓。（丁詞 053、檀 052）

◆066 〈思佳客〉¹⁶⁴

夜夜驚魂入夢頻。驚心烽火滿江城。如今風雨西窗下，怕聽芭蕉點滴聲。 思往事，意猶驚。升沉何必問君平¹⁶⁵。他生願學鴛鴦老，無浪無風了一生¹⁶⁶。（丁詞

¹⁵⁹ 「寄」，丁本作「穿」。按：依律此字當作仄聲，茲據文意及字聲從戊、檀二本改。

¹⁶⁰ 「玉階生夜涼，獨立心神醉」二句，戊本作「庭開夜合花，草結同心帶」，檀本作「玉階生夜涼，雨過寒初退」。

¹⁶¹ 「夜永難成夢」，戊本、檀本作「夜久愁難寐」。

¹⁶² 「鶯雁」，戊本、檀本作「征雁」。

¹⁶³ 「倍添」，檀本作「添倍」。

¹⁶⁴ 丁本無題，戊本題為「即景寫懷寄慎菴」，檀本題為「即景寫懷寄外子」。

¹⁶⁵ 「問君平」，戊本、檀本作「卜君平」。

¹⁶⁶ 「一生」，檀本作「此生」。

054、戊 045、檀 047)

◆067 〈西江月〉¹⁶⁷

皎月每教雲掩，好花都為香銷。何須學共斗山高。反被浮名誤了。天氣陰晴不定，世情反覆堪嘲。茫茫宦海足波濤。畢竟知音人少。（丁詞 055、戊 047、檀 049）

◆068 〈菩薩蠻〉

蕉窗夜夜風和雨。一燈瘦影愁為侶。鎮日歛雙眉。何時得暫開。青鷓原比翼。何事仍教別。總有夢中逢。醒來依舊儂。（丁詞 056、戊 019）

◆069 又¹⁶⁸

秋來容易愁心碎。非關酒力將人醉¹⁶⁹。檢點別時裙¹⁷⁰。空餘斷淚痕¹⁷¹。晨妝慵攬鏡。積思都成恨。翠黛不勝描¹⁷²。憐無昔日嬌。（丁詞 057、戊 020、檀 050）

◆070 〈千秋歲〉

碧紗窗外。綠樹陰如蓋。夜寂靜，蟲聲碎。海棠含宿露，憔悴偏多態。頻盼睽。流光易逝花難再。金樽空自醉。對飲人何在。惟月影，常相對。錦書和淚寄，莫把歸期改。情無賴。香羅縮盡同心帶。（戊 009、檀 009）

◆071 〈如夢令〉

憶自箇人去了。襟上淚痕多少。鴛夢乍成時，又被鳥聲驚覺。煩惱。煩惱。一枕雲

¹⁶⁷ 丁本無題，戊本題為「感懷寄慎菴」，檀本題為「感懷寄外子」。

¹⁶⁸ 此首丁本作「又」，戊本逕與上首連書，不另出調名。檀本作〈菩薩蠻〉。按：以上〈菩薩蠻〉二首，檀本合為一首，作：「蕉窗夜夜風和雨。一燈瘦影愁為侶。檢點別時袵。空餘舊淚痕。晨妝慵攬鏡。積思都成恨。翠黛待重描。憐無昔日嬌。」前二句出自第一首，下文則見於第二首。徐乃昌刊行時或別有所據，或按私意併合為一首，殊未可知。

¹⁶⁹ 「秋來容易愁心碎。非關酒力將人醉」二句，檀本作「蕉窗夜夜風和雨。一燈瘦影愁為侶」。按：檀本此二句與上首同，乃因合二首為一之故，已詳上文。

¹⁷⁰ 「檢」，戊本作「揀」。「裙」，檀本作「袵」。

¹⁷¹ 「斷淚痕」，戊本、檀本作「舊淚痕」。

¹⁷² 「不勝描」，戊本、檀本作「待重描」。

屏寒峭。(戊 032、檀 034)

肆、結語

以上就近年訪得之左錫璇詩詞集詳作彙校。五集共得詩五六三首，詞七十一闕¹⁷³，然不見於此五書者，尚有《晚晴簃詩匯》所收〈潤州行〉一首，以及小檀欒室本《碧梧紅蕉館詞》所收〈蘇幕遮〉、〈南樓令〉二闕，錄之如次：

〈潤州行〉

官城如紙賊城鐵，圍城十旬城不得。六軍喧作夜潮聲，萬帳蒸成死灰色。
火雲突兀空中來，猿鶴擲跳沙蟲哀。血光火光四圍迸，月色染出紅玫瑰。
輕艚大舸同一炬，江水瀾翻沸成釜。游屍蔽江江不流，留與蛟龍飽人脯。
浙軍棄甲先奔遁，潮州健卒咸驚呼。頗類平原縱野燒，薰狸灼獾焚麇麇。
阿奴火攻本下策，主閫無謀甘敗績。東南半壁生夕陰，子弟八千同一泣。

〈蘇幕遮〉

別離多，歡會少。嘶馬秋風，人在斜陽道。盼斷寒雲無雁到。身不能飛，願
化長堤草。 荻花殘，梧葉老。不待悲秋，已是愁難了。明月天涯曾共
照。夢味闌珊，愁擁秋衾曉。(檀 055)

〈南樓令〉

鎮日掩簾櫳。春寒細雨中。嫩落痕、綠到牆東。院角小桃香欲折，枝頭露、
一猩紅。 遠岫暮雲封。樓高芳草空。倚危闌、離思千重。瘦減沈腰非爲
別，都只是、客愁濃。(檀 056)

故若以目前所見錫璇詩詞而論，總數共得詩五六四首，詞七十三闕。

本文所謂「彙校」，有異於一般古籍校勘。校勘古籍，大抵先選定某一文本作為底本，再以諸本參校。目前所見之錫璇各集，頗難推論何者堪為底本。蓋諸書內容互有出入，詩集均未刊印，詞集雖有石印本及小檀欒室本，唯前者似未通行，後者雖通行而未必足為定本。《聽秋聲館詞話》及《左庵詞話》亦曾著錄錫璇詞作，前者載〈眼兒媚〉（清淺銀河淡不流）、〈清平樂〉（秋風蕭瑟）、〈蝶戀花〉（月過西窗涼

¹⁷³ 前文「綜計以上五集，扣除重複，錫璇作品已得詩五六三首，詞七十三首」云云，應予更正。見〈左錫璇詩詞集輯校（一）〉，頁 263。

似水）、〈疏影〉（一宵風雨）四闕，後者載〈疏影〉（一宵風雨）一闕，而文字與乙、丁、戊本及小檀欒室本皆有異同，可見錫璇作品確實異文甚多。是以彙校之時，應以何本為主，實費斟酌。個人以為：錫璇諸作中，雖無法確定何者宜作底本，諸書之先後卻大致可定。若從「求真」之立場，採取較早者作為底本，其後諸書之文字變動，則以校語說明歧異之處，應屬可行。故本文所謂之「彙校」，尤重於展現其改易之軌跡。其中最可貴者，在於甲、乙二本嘗經袁績懋手訂；尤其乙本尚保留改動痕跡，與丙、丁本核對，或則一致，或則又作更動，可看出錫璇接受與否。諸本並觀，可呈現由創作至修改之歷程，可謂彌足珍貴。故本文不憚煩瑣，將乙本中袁氏更動處逐一標明，以備參照。

再者，詩作最後一首〈招魂〉(563)之前，有「斷腸草」之標題，為忠實表現原書面貌，正文部分仍按原書列入詩名。唯此三字疑為與「歸雲集」並列之另一子目。若然，則「歸雲集」與「燕臺隨侍集」¹⁷⁴所收，乃袁績懋生前所作，而「斷腸草」則為悼亡之作。然則，〈招魂〉之後尚應有若干詩作亡佚。按：丙本署卷一而未見卷二，徐序謂有績懋前妻吳氏詩作，亦未獲見，俱可證明該書已有殘缺；而五書合共六百餘首詩詞，曾無一語及於兒女，亦與情理不合。《晚晴簃詩匯》及小檀欒室本詞中，均不見於上述五書之作品，尤可印證目前所見者，必非錫璇作品全貌。由此觀之，丁本「歸雲集」之後，原有「斷腸草」若干首，甚或另有遺篇別集，亦未可知，容再尋訪。

文末附列錫璇現存詩詞集之作品對照表，以供參考。

¹⁷⁴ 「歸雲集」與「燕臺隨侍集」均作於袁績懋生前。「燕臺隨侍集」，顧名思義，自指婚後隨宦在外所作；至於「歸雲集」所取何義，則不得而知。。

附錄一：左錫璇現存詩集作品對照表

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籒	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籒
1	001		001			35	035		031		
2	002		010			36	036		032		
3	003		008			37	037		033		
4	004		009			38	038		034		
5	005		011			39	039		035		
6	006		012			40	040		036		
7	007		013			41	041		037		
8	008		014			42	042		038		
9	009		015			43	043		039		
10	010		016			44	044		040		
11	011		017			45	045		138		
12	012		018			46	046				
13	013		019			47	047		139		
14	014		020			48	048		140		
15	015		021		14	49	049		137		
16	016		022			50	050				
17	017		023			51	051		041		
18	018		024			52	052		042		
19	019		025			53	053		043		
20	020					54	054		044		
21	021					55	055		045		
22	022					56	056		046		
23	023		002			57	057		047		
24	024					58	058		048		
25	025		007			59	059		049		
26	026		006			60	060		050		
27	027		003			61	061		051		
28	028		004			62	062		052		
29	029		005				140		123		
30	030		026			63	063		053		
31	031		027			64	064		054		
32	032		028			65	065				
33	033		029			66	066		055		
34	034		030			67	067		056		01

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籀	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籀
68	068		057			104	104		086		
69	069		058			105	105		087		
70	070		059			106	106		088		
71	071		060			107	107		089		
72	072		061			108	108		090		04
73	073		062			109	109		091		
74	074		063			110	110		092		
75	075					111	111		093		
76	076		064			112	112		094		
77	077		065			113	113		095		
78	078		066			114	114		096		
79	079		067			115	115		097		
80	080		068			116	116		098		
81	081		069			117	117		099		
82	082		070			118	118		100		
83	083		071			119	119		101		
84	084		072			120	120		102		
85	085		073			121	121		103		
86	086					122	122		104		
87	087					123	123		105		
88	088					124	124		106		
89	089					125	125		107		
90	090					126	126		108		
91	091		074			127	127		109		
92	092		075			128	128		110		
93	093					129	129		111		
94	094		076			130	130		112		
95	095		077			131	131		115		
96	096		078			132	132		116		
97	097		079			133	133		117		
98	098		080			134	134		118		
99	099		081			135	135		119		
100	100		082			136	136		120		
101	101		083			137	137		121		
102	102		084			138	138				
103	103		085			139	139		122		

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴簃	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴簃
140	141					176	177		176		
141	142		124			177	178		177		
142	143					178	179		146		
143	144					179	180		147		
144	145					180	181		178		
145	146					181	182		179		
146	147					182	183		180		
147	148					183	184		181		
148	149		126			184	185		182		
149	150		127			185	186		183		
150	151		128			186	187		184		
151	152		129			187	188				
152	153	174	130			188	189				
153	154		131			189	190				
154	155		132			190	191				
155	156		133			191	192		148		
156	157		134			192	193		149		
157	158		135			193	194		150		
158	159		136			194	195		151		
159	160		142			195	196		152		
160	161		113			196	197		153		
161	162		114			197	198		154		
162	163		143			198	199				
163	164		144			199	200		155		
164	165		141			200	201		157		
165	166		168			201		001	156		
166	167		169		02	202		002	185		
167	168		170			203		003			
168	169		145			204		004			
169	170		171		16	205		005			
170	171					206		006	186		
171	172		172			207		007			
172	173		173			208		008	188		
173	174					209		009			
174	175		175			210		010			
175	176		174			211		011	187		

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籀	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籀
212		012				247		047	225		05
213		013	190			248		048			
214		014				249		049			
215		015				250		050			
216		016		124		251		051			
217		017				252		052			08
218		018				253		053			09
219		019	219			254		054			
220		020	220			255		055			
221		021	221			256		056			
222		022 133	222			257		057			
223		023	223			258		058			
224		024			06	259		059			
225		025	209			260		060			
226		026	210			261		061			
227		027	211			262		062	165		
228		028	212			263		063		126	
229		029	213			264		064			
230		030				265		065			
231		031				266		066			
232		032				267		067			
233		033				268		068			07
234		034				269		069			
235		035	214			270		070			
236		036				271		071			
237		037				272		072			
238		038				273		073			
239		039	215			274		074			
240		040				275		075			
241		041				276		076			
242		042				277		077			
243		043	216			278		078			
244		044	217			279		079			
245		045	218			280		080	158		
246		046	224			281		081	159		
						282		082			

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴簃	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴簃
283		083				319		119	197		
284		084	226			320		120	198		
285		085		129		321		121	199		
286		086				322		122	200		
287		087				323		123	201		
288		088	161			324		124	202		
289		089	162			325		125	203		
290		090				326		126	204		
291		091	160			327		127	205		
292		092				328		128	206		
293		093				329		129			
294		094				330		130	207		
295		095				331		131	208		
296		096				332		132	247		
297		097				333		134			
298		098				334		135			
299		099				335		136			
300		100				336		137			
301		101				337		138			
302		102				338		139			
303		103				339		140			
304		104				340		141			
305		105				341		142			
306		106	163			342		143			
307		107	164			343		144			
308		108				344		145			
309		109	196			345		146	248		
310		110				346		147			
311		111				347		148	249		
312		112				348		149	250		
313		113				349		150			
314		114				350		151	191		
315		115				351		152	192		
316		116	167			352		153			
317		117				353		154			
318		118	166			354		155			

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籀	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籀
355		156				391			243		
356		157				392			244		
357		158				393			245		
358		159				394			246		
359		160				395			252		
360		161	193			396			253		
361		162	194			397			254		
362		163	195			398				001	
363		164	251			399				002	
364		165				400				003	
365		166				401				004	
366		167				402				005	
367		168				403				006	
368		169				404				007	
369		170				405				008	
370		171				406				009	
371		172				407				010	
372		173								152	
373			125			408				011	
374			189			409				012	
375			227			410				013	
376			228			411				014	
377			229			412				015	
378			230			413				016	
379			231			414				017	
380			232			415				018	
381			233			416				019	
382			234			417				020	
383			235			418				021	
384			236			419				022	
385			237			420				023	
386			238			421				024	
387			239			422				025	
388			240			423				026	
389			241			424				027	
390			242			425				028	

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴簃	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴簃
426				029		462				065	17
427				030		463				066	18
428				031		464				067	
429				032		465				068	
430				033		466				069	
431				034		467				070	
432				035		468				071	
433				036	10	469				072	
434				037		470				073	
435				038		471				074	
436				039		472				075	
437				040		473				076	
438				041		474				077	
439				042		475				078	
440				043		476				079	
441				044		477				080	
442				045		478				081	
443				046	12	479				082	
444				047		480				083	
445				048		481				084	
446				049		482				085	
447				050		483				086	
448				051		484				087	
449				052		485				088	
450				053		486				089	
451				054		487				090	
452				055		488				091	
453				056		489				092	
454				057		490				093	
455				058		491				094	
456				059		492				095	
457				060		493				096	
458				061		494				097	
459				062		495				098	
460				063		496				099	
461				064		497				100	

本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籒	本別 序號	甲本	乙本	丙本	丁本	晚晴籒
498				101		534				140	
499				102		535				141	
500				103		536				142	
501				104		537				143	
502				105		538				144	11
503				106		539				145	
504				107		540				146	
505				108		541				147	
506				109		542				148	
507				110		543				149	
508				111		544				150	
509				112		545				151	
510				113		546				153	
511				114		547				154	
512				115		548				155	
513				116		549				156	
514				117		550				157	
515				118		551				158	
516				119		552				159	
517				120	13	553				160	
518				121		554				161	
519				122		555				162	
520				123		556				163	
521				125		557				164	
522				127		558				165	
523				128		559				166	
524				130		560				167	
525				131		561				168	15
526				132		562				169	
527				133		563				170	
528				134		564					3
529				135							
530				136							
531				137							
532				138							
533				139							

附錄二：左錫璇現存詞集作品對照表

本別 序號	乙詞	丁詞	戊本	檀本	本別 序號	乙詞	丁詞	戊本	檀本
001	001				038		024	008	008
002	002				039		025	007	007
003	003				040		026		054
004	004				041		027	010	010
005	005				042		028	011	011
006	006				043		029	014	014
007	007				044		030		021
008	008				045		031	025	027
009	009				046		032	033	035
010	010				047		033	021	023
011	011	038			048		034	031	033
012	012	039			049		035	024	026
013	013				050		036		053
014	014				051		037		020
015		001	043	045	052		040	015	015
016		002	002	002	053		041	041	043
017		003	003	003	054		042		019
018		004	001	001	055		043		051
019		005	004	004	056		044	023	025
020		006	006	006	057		045	028	030
021		007			058		046	026	028
022		008			059		047	030	032
023		009	017	017	060		048	034	036
024		010	012	012	061		049	035	037
025		011	013	013	062		050	036	038
026		012	016	016	063		051	037	039
027		013		022	064		052	039	041
028		014	018	018	065		053		052
029		015	022	024	066		054	045	047
030		016	027	029	067		055	047	049
031		017	029	031	068		056	019	
032		018	038	040	069		057	020	050
033		019	040	042	070			009	009
034		020	042	044	071			032	034
035		021	044	046	072				055
036		022	046	048	073				056
037		023	005	005					